



## CITTA' DI TORINO

### DIPARTIMENTO RISORSE FINANZIARIE S. BILANCIO (V06L)

**DEL 685 / 2023**

**06/11/2023**

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE 06 NOVEMBRE 2023

(proposta dalla G.C. 24 ottobre 2023)

Convocato il Consiglio nelle prescritte forme sono intervenuti oltre alla Presidente GRIPPO Maria Grazia, le Consigliere ed i Consiglieri:

ABBRUZZESE Pietro	DAMILANO Silvia	PIDELLO Luca
APOLLONIO Elena	DE BENEDICTIS Ferrante	RAVINALE Alice
BORASI Anna Maria	DIENA Sara	RICCA Fabrizio
CAMARDA Vincenzo Andrea	FIRRAO Pierlucio	RUSSI Andrea
CASTIGLIONE Dorotea	FISSOLO Simone	SALUZZO Alberto Claudio
CATANZARO Angelo	GARCEA Domenico	SANTIANGELI Amalia
CATIZONE Giuseppe	GARIONE Ivana	SGANGA Valentina
CERRATO Claudio	GRECO Caterina	TOSTO Simone
CIAMPOLINI Tiziana	IANNO' Giuseppe	TRONZANO Andrea
CIORIA Ludovica	LEDDA Antonio	TUTTOLOMONDO Pietro
CONTICELLI Nadia	LIARDO Enzo	VIALE Silvio
CREMA Pierino	MACCANTI Elena	
CROSETTO Giovanni	PATRIARCA Lorenza	

In totale, con la Presidente, n. 38 presenti, nonché le Assessorato e gli Assessori: CARRETTA Domenico - CHIAVARINO Paolo - FAVARO Michela - FOGLIETTA Chiara - MAZZOLENI Paolo - NARDELLI Gabriella - PENTENERO Giovanna - PURCHIA Rosanna - ROSATELLI Jacopo - SALERNO Carlotta - TRESSO Francesco

Risultano assenti il Sindaco LO RUSSO Stefano, i Consiglieri e le Consigliere: AHMED ABDULLAHI Abdullahi - DAMILANO Paolo

Con la partecipazione della Segretaria Generale IOVINELLA Rosa.

## SEDUTA PUBBLICA

OGGETTO: BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO 2023/2025. VARIAZIONI. III PROVVEDIMENTO.

Proposta dell'Assessora Nardelli, comprensiva dell'emendamento approvato nella presente seduta.

Premesso che:

- con la deliberazione del Consiglio Comunale n. 189 del 17 aprile 2023, dichiarata immediatamente eseguibile, è stato approvato il Documento Unico di Programmazione (DUP) 2023/2025;
- con la deliberazione del Consiglio Comunale n. 196 del 17 aprile 2023, dichiarata immediatamente eseguibile, è stato approvato il Bilancio di Previsione Finanziario 2023/2025;
- con la deliberazione della Giunta Comunale n. 231 del 4 maggio 2023, dichiarata immediatamente eseguibile, è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione 2023/2025 finanziario;
- con la deliberazione della Giunta Comunale n. 228 del 4 maggio 2023, dichiarata immediatamente eseguibile, è stato approvato il Piano dettagliato degli Obiettivi contenuto nel Piano Integrato di Attività e Organizzazione (PIAO) 2023-2025;
- con la deliberazione del Consiglio Comunale n. 206 del 26 aprile 2023, dichiarata immediatamente eseguibile, è stato approvato il Rendiconto della gestione dell'esercizio finanziario 2022.

Richiamata, inoltre, la deliberazione del Consiglio Comunale n.444 del 24 luglio 2023 “Verifica salvaguardia equilibri di bilancio 2023/2025 ai sensi dell’art.193 del D.Lgs.n.267/2000”.

Visto il D.Lgs.118/2011 e s.m.i..

Rilevato che il Decreto Legislativo n. 267/2000 e successive modifiche ed integrazioni:

- all'articolo 175, comma 1, prevede che il bilancio di previsione può subire variazioni nel corso dell'esercizio di competenza e di cassa sia nella parte entrata, che nella parte spesa;
- all'articolo 175, comma 2, stabilisce la competenza del Consiglio Comunale ad approvare variazioni al bilancio di previsione salvo le variazioni di cui all'articolo 175, commi 5-bis e 5-quater che sono di competenza dell'Organo esecutivo e del Responsabile del servizio;
- all' articolo 175, comma 3, stabilisce che le variazioni al bilancio possono essere deliberate non oltre il 30 novembre di ciascun anno, fatte salve alcune variazioni che possono essere deliberate sino al 31 dicembre.

Con la presente deliberazione occorre procedere in primo luogo alle variazioni elencate nell'allegato 4 che forma parte integrante del presente provvedimento, in particolare:

#### IN ENTRATA

- in merito alla conciliazione con il Ministero della Giustizia per il rimborso delle spese del personale, applicato presso la Procura della Repubblica, si è addivenuti al seguente accordo:

- pagamento, da parte del Ministero, di Euro 7.000.000,00 con versamento entro il primo trimestre 2024 a definizione delle annualità di causa (2016 - 2020) e dei successivi anni 2021, 2022 e primo bimestre 2023;
- abbandono della lite a spese integralmente compensate tra le parti, con rinuncia agli interessi legali;
- rinuncia all'azione, da parte del Comune di Torino, rispetto alle annualità 2021, 2022 e primo biennio 2023.

Si procede quindi con variazione, alla riduzione dello stanziamento previsto per gli anni 2023 e 2025 di Euro 3.000.000,00 e all'aumento di Euro 4.000.000,00 per l'anno 2024 (stanziamento previsto inizialmente Euro 3.000.000,00);

- in relazione all'avvenuta conferma da parte di tutte le società partecipate dei dividendi da distribuire al Comune di Torino, si procede all'adeguamento in entrata per un totale di Euro 3.644.230,00 per l'anno 2023, di Euro 3.570.000,00 per l'anno 2024 ed Euro 4.970.000,00 per l'anno 2025;

- incremento di stanziamenti, a seguito di maggiori accertamenti di recuperi e rimborsi di tributi per Euro 217.730,12 e di trasferimento da parte dell'Agenzia di Coesione Territoriale di una somma a rendicontazione relativa al Programma Pon-Metro per Euro 247.000,00.

#### IN SPESA

- integrazione dei capitoli di interessi su mutui, considerando che il parametro Euribor a sei mesi, utilizzato per quantificare gli interessi da corrispondere sui finanziamenti a tasso variabile, ha fatto registrare un incremento rispetto alle previsioni contenute nel Bilancio 2023-2025 determinando quindi una maggiore spesa, per interessi, quantificata in Euro 100.000,00 per l'anno 2023, Euro 3.700.000,00 per l'anno 2024 ed Euro 1.787.982,00 per l'anno 2025;

- integrazione capitoli relativi alle spese di riscaldamento ed energia elettrica per Euro 3.707.082,00 per l'anno 2024, a seguito di una stima che tiene conto dell'estrema volatilità degli importi relativi ai costi energetici;

- inserimento dello stanziamento in spesa per l'anno 2023 di Euro 594.528,93 a titolo di rimborso agli operatori commerciali di somme introitate nel periodo di esonero dal pagamento della tassa per l'occupazione temporanea di spazi ed aree pubbliche dal 1 ° marzo al 30 aprile 2020, ai sensi della Legge 17 luglio 2020 n.77, periodo successivamente ampliato al 15 ottobre 2020, ai sensi dell'art.109 della Legge n.126 del 13 ottobre 2020.

Evidenziata, inoltre, sulla base delle richieste pervenute dalle diverse divisioni dell'Ente, l'esigenza di iscrivere nell'Esercizio 2023:

- la quota parte dell'avanzo accantonato di Euro 5.565.406,00 a titolo di Fondo rischi passività future GTT, al fine di anticipare sull'annualità 2023 la copertura dei trasferimenti alla società GTT prevista per l'anno 2026;
- l'applicazione dell'avanzo di amministrazione vincolato da trasferimenti per Euro 32.700,00 necessari al prosieguo dell'iter procedurale del progetto europeo Appraise ed Euro 3.735,00 inerenti i progetti Legge 285/97;

- l'applicazione dell'avanzo di amministrazione vincolato da leggi e da principi contabili per Euro 50.000,00 destinati a incrementare la disponibilità per compensi agli avvocati - gestione onorari e diritti;
- l'applicazione dell'avanzo di amministrazione vincolato a mutui di Euro 26.123,35 di cui Euro 25.074,68 per la manutenzione straordinaria degli edifici scolastici ed Euro 1.048,67 per il Servizio Economato;
- l'applicazione dell'avanzo destinato agli investimenti per Euro 197.330,27 di cui: Euro 10.330,27 necessari alla liquidazione del fondo incentivi funzioni tecniche relativi alla quota direzione lavori per la realizzazione degli interventi compresi nel piano strategico di azione ambientale connesso al termovalorizzatore ed Euro 187.000,00 per procedere all'approvazione dei progetti redatti dalla Società IREN S.p.A. inerenti le opere di manutenzione straordinaria degli impianti di sicurezza dei sottopassi cittadini, delle opere di manutenzione degli impianti della diga Michelotti ed ai lavori di adeguamento degli impianti di illuminazione pubblica del ponte Ferdinando di Savoia e di corso Giulio Cesare sulla Stura.

Dato atto che l'applicazione delle quote di avanzo vincolato ed accantonato derivante dalla presente variazione, sommate alle quote già applicate con le precedenti variazioni risultano di importo non superiore a quello del disavanzo da recuperare iscritto nel primo Esercizio del Bilancio di Previsione, rientrando pertanto nei limiti previsti dai commi 897 e 898 della Legge n.145/2018 per gli Enti in disavanzo.

Occorre inoltre:

- iscrivere in Entrata e Spesa corrente l'assegnazione di nuovi o maggiori contributi ministeriali e regionali, in particolare per l'anno 2023 il contributo dal Ministero degli Interni per iniziative di legalità e per la tutela degli amministratori vittime di atti intimidatori per Euro 200.000,00, i contributi dalla Regione Piemonte per la maggiore assegnazione, rispetto alla previsione iscritta in bilancio, di Euro 201.853,17, per la copertura delle rette socio assistenziali delle tariffe di ricovero dei pazienti di provenienza psichiatrica; Euro 371.490,31 per i fondi a sostegno delle persone disabili e delle loro famiglie, Euro 131.236,00 per interventi socio-assistenziali. Inoltre è necessario aumentare gli stanziamenti in entrata e spesa a seguito dei maggiori introiti per Euro 474.769,00 rispetto alla previsione iscritta in bilancio derivanti da oneri aggiuntivi ai sensi della Legge Regionale n. 28/1999 articolo 3, comma 2, lett. d), come modificato dalla Legge Regionale n. 37 del 30 dicembre 2003, con i criteri e modalità stabilite dalla Regione Piemonte con D.G.R. 21-4844/2006;
- modificare i cronoprogramma di alcuni progetti europei e PNRR come si evince dall'allegato 4;
- adottare ulteriori variazioni mediante storni tra le diverse missioni e programmi del bilancio, sulla base delle necessità e delle richieste manifestate dalle diverse divisioni.

Ritenuto necessario apportare al Bilancio di Previsione finanziario le suddette variazioni che permettono di realizzare gli interventi programmati e di far fronte alle nuove esigenze della gestione (allegato 1), il Bilancio di Previsione viene pertanto modificato come risulta dall'allegato (allegato 2).

Verificato inoltre il permanere degli equilibri di bilancio (allegato 3), a seguito delle variazioni proposte, ai sensi dell'articolo 193, comma 1, del D.Lgs. n. 267/2000.

Visto il parere favorevole dell'Organo di Revisione che si allega al presente atto (allegato 7).

Visto l'articolo 42, comma 2, lettera b), del Decreto Legislativo n. 267/2000.

Richiamato l'articolo 175 "Variazioni al Bilancio di Previsione e al Piano Esecutivo di Gestione" del D.Lgs. n. 267/2000 aggiornato dal D.Lgs. n. 118/2011, coordinato ed integrato dal D.Lgs. n.

126/2014.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA COMUNALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, nel quale, fra l'altro, all'art. 42 sono indicati gli atti rientranti nella competenza dei Consigli Comunali;

Visto il vigente Regolamento comunale di contabilità armonizzata;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

#### PROPONE AL CONSIGLIO COMUNALE

per le motivazioni espresse in narrativa, che integralmente si richiamano:

1. di approvare le variazioni al Bilancio di Previsione finanziario riportate negli allegati alla presente a farne parte sostanziale ed integrante (allegato 1);
2. di dare atto che il Bilancio di Previsione 2023/2025 viene modificato come risulta dall'allegato (allegato 2);
3. di dare atto che le suddette variazioni, operate nel rispetto del disposto dell'articolo 175 del D.Lgs. n. 267/2000, garantiscono il rispetto degli equilibri di bilancio (allegato 3);
4. di dare atto che la variazione di bilancio comporta un aggiornamento dei dati finanziari riportati nel Documento Unico di Programmazione approvato con deliberazione n. 189 del 17 aprile 2023;
5. di dare atto che, con il presente provvedimento, viene aggiornato il DUP nelle parti relative al Programma Triennale delle Opere Pubbliche 2023-2025 (allegato 5) e al Piano delle alienazioni e valorizzazioni del triennio 2023-2025 (allegato 6);
6. di dichiarare, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 134, comma 4, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, al fine del rispetto delle tempistiche programmatiche.

Proponenti:

L'ASSESSORA  
Gabriella Nardelli

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

IL DIRIGENTE  
Paolo Lubbia

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

IL DIRIGENTE FINANZIARIO

Paolo Lubbia

---

La Presidente pone in votazione il provvedimento comprensivo dell'emendamento approvato presente seduta.

#### IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento.

Al momento della votazione risultano assenti dall'aula o considerati assenti ai sensi dell'art. 128 comma 2 del Regolamento del Consiglio Comunale:

Abbruzzese Pietro, Castiglione Dorotea, Catizone Giuseppe, Crosetto Giovanni, Damilano Silvia, De Benedictis Ferrante, Firrao Pierlucio, il Vicepresidente Vicario Garcea Domenico, Iannò Giuseppe, Liardo Enzo, Maccanti Elena, Ricca Fabrizio, Russi Andrea, Sganga Valentina, Tronzano Andrea, Viale Silvio

PRESENTI 22

VOTANTI 22

FAVOREVOLI 22:

Apollonio Elena, Borasi Anna Maria, Camarda Vincenzo Andrea, Catanzaro Angelo, Cerrato Claudio, Ciampolini Tiziana, la Vicepresidente Cioria Ludovica, Conticelli Nadia, Crema Pierino, Diena Sara, Fissolo Simone, Garione Ivana, Greco Caterina, la Presidente Grippo Maria Grazia, Ledda Antonio, Patriarca Lorenza, Pidello Luca, Ravinale Alice, Saluzzo Alberto Claudio, Santiangeli Amalia, Tosto Simone, Tuttolomondo Pietro

La Presidente dichiara approvato il provvedimento nel testo quale sopra emendato.

La Presidente pone in votazione l'immediata eseguibilità del provvedimento.

#### IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento, ai sensi di legge.

Al momento della votazione risultano assenti dall'aula o considerati assenti ai sensi dell'art. 128 comma 2 del Regolamento del Consiglio Comunale:

Abbruzzese Pietro, Castiglione Dorotea, Catizone Giuseppe, Crosetto Giovanni, Damilano Silvia, De Benedictis Ferrante, Firrao Pierlucio, il Vicepresidente Vicario Garcea Domenico, Iannò Giuseppe, Liardo Enzo, Maccanti Elena, Ricca Fabrizio, Russi Andrea, Sganga Valentina, Tronzano Andrea, Viale Silvio

PRESENTI 22

VOTANTI 22

FAVOREVOLI 22:

Apollonio Elena, Borasi Anna Maria, Camarda Vincenzo Andrea, Catanzaro Angelo, Cerrato Claudio, Ciampolini Tiziana, la Vicepresidente Cioria Ludovica, Conticelli Nadia, Crema Pierino, Diena Sara, Fissolo Simone, Garione Ivana, Greco Caterina, la Presidente Grippo Maria Grazia, Ledda Antonio, Patriarca Lorenza, Pidello Luca, Ravinale Alice, Saluzzo Alberto Claudio, Santiangeli Amalia, Tosto Simone, Tuttolomondo Pietro

La Presidente dichiara approvata l'immediata eseguibilità del provvedimento.

---

LA PRESIDENTE  
Firmato digitalmente  
Maria Grazia Grippo

LA SEGRETARIA GENERALE  
Firmato digitalmente  
Rosa Iovinella

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire <sup>1</sup>, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. DEL-685-2023-All\_1-29545\_2023\_01.pdf
2. DEL-685-2023-All\_2-29545\_2023\_02.pdf
3. DEL-685-2023-All\_3-29545\_2023\_03.pdf
4. DEL-685-2023-All\_4-29545\_2023\_04.pdf
5. DEL-685-2023-All\_5-29545\_2023\_05.pdf
6. DEL-685-2023-All\_6-29545\_2023\_06.pdf
7. DEL-685-2023-All\_7-29545\_2023\_07.pdf



---

<sup>1</sup> L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento